

Verpleegkunde 17 Tiempo de ocio



- ☐ Organizar actividades con residentes
- ☐ Vacaciones y eventos sociales
- ☐ Participar en conversaciones informales y reuniones familiares
- ☐ vocabulario: eventos sociales, fiestas, vocabulario para conversaciones informales, reuniones familiares, celebraciones

La actividad extraescolar	<i>(Buitenschoolse activiteit)</i>	Ir de copas (locución verbal)	<i>(Uitgaan voor een drankje (uitdrukking))</i>
La agenda cultural	<i>(Culturele agenda)</i>	Organizar (p. ej. "organizar una salida con los residentes")	<i>(Organiseren (bijv. "een uitje met de bewoners organiseren"))</i>
El anfitrión / La anfitriona	<i>(Gastheer / Gastvrouw)</i>	Reservar plaza / mesa (perífrasis verbal)	<i>(Een plek / tafel reserveren (werkwoordelijke omkering))</i>
La convivencia	<i>(Samenleven / Gezellig samenzijn)</i>	Hacer una videollamada (perífrasis verbal)	<i>(Een videogesprek voeren (werkwoordelijke omkering))</i>
	<i>(Roddelen)</i>	Pedir confirmación / confirmar asistencia (perífrasis verbal)	<i>(Bevestiging vragen / komst bevestigen (werkwoordelijke omkering))</i>
El cotilleo		Proponer (p. ej. "proponer una actividad")	<i>(Voorstellen (bijv. "een activiteit voorstellen"))</i>
El encuentro familiar	<i>(Familiebijeenkomst)</i>	Programar (p. ej. "programar un taller")	<i>(Plannen (bijv. "een workshop plannen"))</i>
El festejo	<i>(Feestgelegenheid)</i>	Saludar cordialmente (locución)	<i>(Hartelijk groeten (uitdrukking))</i>
La felicitación	<i>(Felicitatie)</i>	Tener un detalle (expresión para regalos o gestos)	<i>(Een attentie hebben (uitdrukking voor cadeaus of gebaren))</i>
La invitación formal	<i>(Formele uitnodiging)</i>		

1.Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.



- | | |
|-------------------------|--|
| a. Reserverar mesa | 1. Usarse para indicar cuándo y dónde tiene lugar un evento. |
| b. Confirmar asistencia | 2. Llamar o usar una app para pedir que te guarden una mesa en un restaurante. |
| c. Celebrarse | 3. Decir que vas a ir para que el anfitrión pueda organizarse. |

a-2 b-3 c-1

2. Culturele agenda van de wijk: zomer en ontmoetingen (QR: Audio)



Vul de lege plekken in: reserverar plaza, saludar cordialmente, organizar, se celebra, anfitrión, invitación formal, pedir confirmación, cotilleo

La asociación vecinal publica su agenda cultural de julio: talleres de cocina, cine al aire libre y una visita guiada al museo. Para (1) _____ una salida en grupo, recomiendan (2) _____ con antelación y (3) _____ por correo. El (4) _____ del evento enviará una (5) _____ con el horario y el punto de encuentro.

El sábado (6) _____ la fiesta del barrio. Habrá música, comida y un espacio tranquilo para familias. Se pide (7) _____ a los vecinos nuevos y evitar el (8) _____ en las mesas compartidas. Si no puedes ir, proponen hacer una videollamada durante el encuentro familiar para felicitar a quien cumple años y tener un detalle.

De buurtvereniging publiceert haar culturele agenda voor juli: kookworkshops, openluchtbioscoop en een rondleiding in het museum. Om een groepsuitstap te organiseren, raden ze aan om vooraf een plaats te reserveren en per e-mail om bevestiging te vragen. De gastheer van het evenement zal een formele uitnodiging sturen met het schema en het ontmoetingspunt.

Op zaterdag wordt het wijkfeest gevierd. Er zal muziek zijn, eten en een rustige ruimte voor gezinnen. Men vraagt om nieuwe buren vriendelijk te begroeten en geroddel aan de gedeelde tafels te vermijden. Als je niet kunt gaan, stellen ze voor om tijdens de familiebijeenkomst te videobellen om de jarige te feliciteren en een attentie te geven.

(1) organizar, (2) reserverar plaza, (3) pedir confirmación, (4) anfitrión, (5) invitación formal, (6) se celebra, (7) saludar cordialmente, (8) cotilleo

1. ¿Qué recomendaciones da el texto para participar en las actividades y mantener una buena convivencia en la fiesta del barrio?

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

1. La persona habla de un plan para el sábado basado en actividades que aparecen en la agenda cultural.
2. Todavía no ha organizado nada: ni ha hecho propuestas ni ha reservado ningún sitio.
3. Después de una experiencia pasada en la que faltó gente, quiere que esta vez le confirmen la asistencia.

☐ ☐

☐ ☐

☐ ☐



1-V 2-X 3-V

4. Kies de juiste oplossing

1. Si mañana hace buen tiempo, _____ una salida con los residentes y reservamos mesa para cenar. *(Als het morgen mooi weer is, organiseren we een uitstapje met de bewoners en reserveren we een tafel om te dineren.)*
 - a. organizaríamos
 - b. organizar
 - c. organizaré
 - d. organizamos
2. El taller de cocina _____ el sábado y la anfitriona ya ha pedido confirmación a todos. *(De kookworkshop vindt zaterdag plaats en de gastvrouw heeft iedereen al om bevestiging gevraagd.)*
 - a. se celebra
 - b. se celebran
 - c. se celebrará
 - d. se celebró
3. Ayer _____ una actividad extraescolar en la agenda cultural y varios vecinos se apuntaron. *(Gisteren stelde ik een buitenschoolse activiteit voor in de culturele agenda en meerdere burenschreven zich in.)*
 - a. propongo
 - b. propondré
 - c. propuse
 - d. proponía

1. organizamos 2. se celebra 3. propuse

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

Organizar salida cultural vecinal

Lucía (vecina y organizadora): *Hola, Javier, te saludo cordialmente; he mirado la agenda cultural del barrio y quería proponer una salida al Teatro Lara el sábado: la función empieza a las ocho.*

(Hallo, Javier, ik groet je hartelijk; ik heb de culturele agenda van de buurt bekeken en ik wilde een uitje naar Teatro Lara op zaterdag voorstellen: de voorstelling begint om acht uur.)

Javier (vecino): *¡Qué buena idea! Me gustaría ir, pero este fin de semana tengo un encuentro familiar y no sé si llegaré a tiempo.*

(Wat een goed idee! Ik zou graag gaan, maar dit weekend heb ik een familiebijeenkomst en ik weet niet of ik op tijd zal aankomen.)

Lucía (vecina y organizadora): *Si te parece bien, reservo plaza hoy y pido confirmación mañana por WhatsApp; así cerramos el grupo y luego podemos ir de copas por la zona.*
(Als je het goed vindt, reserveer ik vandaag een plek en vraag ik morgen om bevestiging via WhatsApp; zo ronden we de groep af en daarna kunnen we in de buurt nog wat gaan drinken.)



Javier (vecino): *Perfecto, mañana te confirmo la asistencia; y si al final no puedo, te aviso con tiempo para que no pierdas la reserva.*

(Perfect, morgen bevestig ik je mijn aanwezigheid; en als ik uiteindelijk niet kan, laat ik het je op tijd weten zodat je de reservering niet kwijtraakt.)

Lucía (vecina y organizadora): *Genial, gracias; además, si vienen personas nuevas, procuraremos evitar el cotilleo para favorecer la buena convivencia, ¿de acuerdo?*

(Geweldig, bedankt; bovendien, als er nieuwe mensen komen, zullen we proberen geroddel te vermijden om het goede samenleven te bevorderen, akkoord?)

1. ¿Qué actividad propone Lucía y qué detalle práctico menciona para organizarla?

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

Podemos organizar... y reservar mesa/plaza con tiempo. / ¿Te parece si... ? También podemos programarlo para el sábado. / Confirmo mi asistencia; si quieres, hago una videollamada para concretar.



1. Tienes que organizar una salida de ocio para un grupo (por ejemplo, residentes o compañeros): ¿qué actividad propones y cómo la organizas?
2. Te invitan a un encuentro familiar o a un festejo: ¿cómo confirmas tu asistencia y qué sueles decir para saludar cordialmente y tener un detalle?

7. Schrijven: WhatsApp (QR: AI+)

Hola, Marta. Soy Lucía, la del 3ºB.

Estamos **organizando** una cena informal con algunos vecinos para conocernos mejor. Se **celebra** este sábado a las 20:30 en el patio interior. Yo pongo unas tortillas y bebida.

¿Te apetece venir? Por favor, **confírmame** antes del jueves para calcular la comida. Si puedes, trae algo para picar o un postre. Ah, y si prefieres, podemos **hacer una videollamada** un rato esta semana para coordinarlo.



Schrijf een passende reactie: *Gracias por la invitación, me viene bien... / Te confirmo que puedo ir el sábado a las... / ¿Te parece si propongo / si llevo...?*
